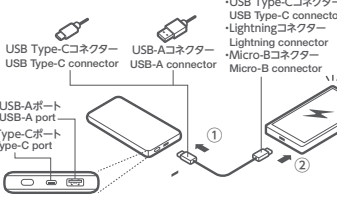


スマートフォン・タブレットなどへの充電方法

How to charge your smartphone or tablet

- ①本製品に充電ケーブルを接続します。
- ②本製品に接続した充電ケーブルの、もう片方の端子をスマートフォン等に接続します。自動で充電が開始しない場合は電源ボタンを短押し(約1秒以下)することで充電が開始します。
- ③安全のため、充電完了後は図の②→①の順で充電ケーブルを外してください。

- *充電中に電源が入ったり、スマートフォン等を使用している場合は、記載の容量/回数まで充電できない場合があります。
- *ケーブルを押したままにすると、バッテリーの残量が減ります。使用しない場合は必ずケーブルを外してください。



- ①Connect the charging cable to this product.
- ②Connect the other end of the attached charging cable to your device. If charging does not begin automatically, short press the button for around 1 second or less to begin charging.
- ③Once charged, for your safety, remove the charging cable by following the procedures described in the illustration in the reverse order of ②→①.

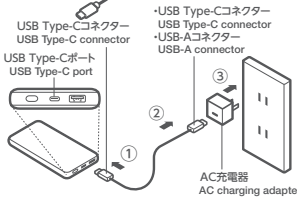
- * The product may vary in type depending on whether your smartphone is turned on or in use during charging.
- * Not removing the cable will cause the amount of charge in the battery to decrease. Please ensure that the cable is removed when it is not in use.

モバイルバッテリーへの充電方法

How to charge the portable power bank

- ①充電ケーブルを本製品のUSB Type-Cポートに接続します。
- ②本製品に接続した充電ケーブルのもう片方の端子をAC充電器に接続します。
- ③AC充電器を家庭用コンセントへ挿し込むと、充電を開始します。

- *AC充電器はUSB Power Delivery 18W以上を推奨します。PCでは充電できない場合や、充電に時間がかかる場合があります。
- *充電後はケーブルを必ず外してください。ケーブルを押したままだと、コネクタの一部の破損等の恐れがあります。
- *充電中は本製品のLEDランプが残量に応じて点滅します。
- *※LEDランプが全点灯か、消灯になったら満充電状態です。
- *※AC充電器は付属しておりません。付属ケーブルを使用する場合、USB Type-Cポートに接続のAC充電器をご用意ください。



- ① Connect the charging cable to the USB Type-C port of this device.
- ② Connect the other end of the attached charging cable to an AC charging adapter.
- ③ Charging will begin once the AC adaptor is inserted into a power socket.

- * USB Power Delivery of 18W and above is recommended for the AC charging adapter. You may not be able to charge it using your PC, or it may take longer to charge.
- * Please ensure that the cable is removed after charging. Leaving the cable attached may lead to breakage or damage to the connector.
- * The LED on this product will light up to correspond with the amount of charge left in the product during charging.
- * This device is fully charged when the LED indicators are all lit or all not lit up.
- * This device does not come with an AC charging adapter. Please prepare an AC charging adapter with USB Type-C port when using with the included cable.

USB Type-Cポート入出力対応バッテリー・機器への接続について

About connecting to USB Type-C port input/output compatible batteries and devices

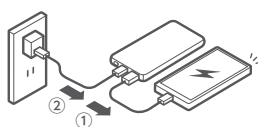
入出力対応のUSB Type-Cポートがあるバッテリー及び機器を充電ケーブルで接続しないでください。お客様が意図した充電方向にならない場合があります。

Please do not use a Type-C to Type-C cable to connect this product to a battery or device (smartphone or PC) which can provide output using the Type-C port. Reverse charging may occur.

まとめて充電

Charging all at once

- ①本製品から接続機器への充電を開始します。
- ②接続機器への充電が完了するか、本製品の電池残量が0%になると自動的に本製品への充電を開始します。
- ③本製品が満充電になり次第、①②を繰り返し行い、接続機器とモバイルバッテリーが満充電になったとき、充電が停止します。

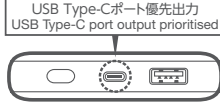


- ① The portable power bank will begin charging your device.
- ② Charging of this product will automatically begin when the connected device is charged or when this product's charge reaches 0%.
- ③ ①② will be repeated as soon as the portable power bank is charged. When both the power bank and your devices are fully charged, charging will stop.

2ポート同時使用時

When using both ports simultaneously

USB-AポートとUSB Type-Cポート同時使用時、USB Type-Cポートへの出力を優先し、残りの出力W数をUSB-Aポートから出力します。



- *USB-AポートとUSB Type-Cポートの同時充電後、USB Type-Cポートのケーブルをバッテリー本体から抜いてもUSB-Aポートから充電が開始されない場合は、バッテリー本体のボタンを短押ししてください。

When using both USB-A and USB Type-C ports simultaneously, output to the USB Type-C port is prioritised. The remaining wattage will be diverted to the USB-A port.

- * When charging using both ports, if charging on the USB Type-C charging cable, please do not continue after removing the USB Type-C charging cable, short press the button on the power bank.

電池残量確認・低電流モードの使用法

How to check the remaining charge and use trickle charging

電池残量の確認

電源ボタンを短押し(約1秒以下)すると、1〜4番の青色LEDが残量に応じて点灯します。

電源ボタン / Power button

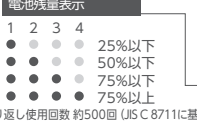


低電流モード

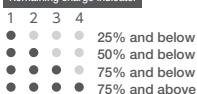
Bluetoothイヤホン・ヘッドセットなど小型電子機器をUSB-Aポートに接続して使用してください。

- ON 電源ボタン長押し(約3秒以上) 5番LED 緑色点灯
- OFF 電源ボタン短押し(約1秒以下) 5番LED 消灯

電池残量表示



Remaining charge indicator



- *低電流モードONから約2時間30分後、充電機器が満充電になっていない、または機器が接続されていない場合、自動的に低電流モードが解除されます。
- *機器によっては満充電後でも自動的に低電流モードが解除されない場合があります。

低電流モード

Trickle charging

- * Trickle charging mode will automatically stop after approximately 2.5 hours, if the device that is charging has reached full charge, or if no device is connected.
- * Depending on the type of device, trickle charging mode may continue even after full charge.

To check the remaining charge

Short press the power button (around less than 1 second). The number of lit up blue LED indicators (1 to 4) corresponds to the amount of charge left.

Trickle charging

Connect small electronics such as Bluetooth earphones or headsets to the USB-A port to charge.

- ON Long press the power button (around 3 seconds and more) 5th LED lights up green
- OFF Short press the power button (around 1 second and below) 5th LED turns off

Approximately 500 cycles (based on JIS C 8711)